

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Michael Schwarz

Konvenuta: Stadt Bochum

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Verwaltungsgericht Gelsenkirchen — Validità tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2252/2004, tat-13 ta' Diċembru 2004, dwar l-istandards għall-karatteristiċi ta' sigurtà u għall-bijometriċi f'passaporti u dokumenti tal-ivvjaġġar mahruġa mill-Istati Membri (ĠU L 153M, 07.06.2006, p. 375), kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 444/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-28 ta' Mejju 2009 (ĠU L 142, p. 1), kif emendat (ĠU L 188, p. 127), fid-dawl tal-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, kif ukoll tal-Artikolu 8 tal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali — Dritt ta' persuna li tingħata passaport mingħajr ma l-marki tas-swaba' tagħha jkunu rreġistrati f'format diġitali

Dispożittiv

Mill-eżami tad-domanda magħmula ma rriżultaw ebda elementi ta' natura li jolqtu l-validità tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 2252/2004, tat-13 ta' Diċembru 2004, dwar l-istandards għall-karatteristiċi ta' sigurtà u għall-bijometriċi f'passaporti u dokumenti tal-ivvjaġġar mahruġa mill-Istati Membri, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 444/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Mejju 2009.

(¹) ĠU C 273, 08.09.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-17 ta' Ottubru 2013 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Taljana

(Kawża C-344/12) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Għajjnuna mill-Istat — Għajjnuna mogħtija mir-Repubblika Taljana favur Alcoa Trasformazioni — Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/460/KE li tikkonstata l-inkompatibbiltà ta' din l-għajjnuna u li tordna l-irkupru tagħha — Nuqqas ta' eżekuzzjoni fit-terminu stabbilit)

(2013/C 367/30)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Conte u D. Grespan, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentanti: G. Palmieri, aġent, assistit minn C. Gerardis, avvocato dello Stato)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas milli jadotta l-miżuri neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mal-Artikoli 2, 3 u 4 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2009) 8112 finali, tad-19 ta'

Novembru 2009, dwar l-għajjnuna mill-Istat C 38/A/2004 (ex NN 58/2004) u C 36/B/2006 (ex NN 38/2006), implimentati mir-Repubblika Taljana favur Alcoa Trasformazioni srl kif ukoll il-ksur tal-Artikolu 288 TFUE

Dispożittiv

(1) Billi ma adottatx, fit-terminu stabbilit, il-miżuri kollha neċessarji bil-ghan li tirkupra mingħand il-benefiċjarju tal-għajjnuna mill-Istat iddikjarata illegali u inkompatibbli mas-suq komuni fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/460/KE, tad-19 ta' Novembru 2009, dwar l-għajjnuna mill-Istat C 38/A/04 (ex NN 58/04) u C 36/B/06 (ex NN 38/06), implimentati mill-Italja favur Alcoa Trasformazioni, ir-Repubblika Taljana naqset mill-obbligi tagħha skont l-Artikoli 2 u 3 ta' din id-deċiżjoni.

(2) Ir-Repubblika Taljana hija kkundannata għall-ispejjeż

(¹) ĠU C 287, 22.09.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Ottubru 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof — il-Ġermanja) — RLvS Verlagsgesellschaft mbH vs Stuttgarter Wochenblatt GmbH

(Kawża C-391/12) (¹)

(Direttiva 2005/29/KE — Prattiki Kummerċjali Żleali — Kamp ta' applikazzjoni razione personae — Ommissjonijiet qarrieqa frapporti pubbliċitarji — Leġislazzjoni ta' Stat Membru li ttipprojbixxi kull pubblikazzjoni bi hlas mingħajr ma jissemma "reklam" ("Anzeige") — Armonizzazzjoni kompleta — Miżuri iktar stretti — Libertà tal-istampa)

(2013/C 367/31)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: RLvS Verlagsgesellschaft mbH

Konvenuta: Stuttgarter Wochenblatt GmbH

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Bundesgerichtshof — Interpretazzjoni tad-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, dwar prattiki kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, p. 22) u, b'mod partikolari, tal-Artikoli 3(5), 4 u 7(2) tagħha kif ukoll tal-punt 11 tal-Anness I tagħha — Ommissjonijiet qarrieqa f'reklamar fil-forma ta' rappurtaġġ — Leġislazzjoni ta' Stat Membru li ttipprojbixxi l-pubblikazzjonijiet bi hlas mingħajr l-inkluzjoni ta' indikazzjoni li huwa "reklamar" ("Anzeige")

Dispożittiv

F'ċirkustanzi bhal dawk fil-kawża prinċipali, id-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali"), ma hijiex intiża sabiex tintuża kontra edituri tal-istampa, b'mod li, f'dawn iċ-ċirkustanzi, din id-direttiva ghandha tiġi interpretata fis-sens li hija ma tipprekludix l-applikazzjoni ta' dispożizzjoni nazzjonali li permezz tagħha dawn l-edituri huma obbligati li jinkludu referenza speċifika, fil-każ preżenti, il-kelma "reklam" ("Anzeige"), f'kull pubblikazzjoni fil-perjodiċi tagħhom li għalihom jirċievu hlas, sakemm id-dispożizzjoni jew id-disinn ta' din il-pubblikazzjoni ma tippermettix, b'mod ġenerali, li tirrikonoxxi n-natura pubbliċitarja tagħha.

(¹) ĠU C 343, 10.11.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-24 ta' Ottubru 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Inalta Curte de Casație și Justiție — ir-Rumanija) — Agenția Națională de Administrare Fiscală vs SC Rafinăria Steaua Română SA

(Kawża C-431/12) (¹)

(Tassazzjoni — Taxxa fuq il-valur miżjud — Rimbors tal-VAT eċċessiva permezz tat-tpaċija — Annullament tal-avviżi ta' tpaċija — Obbligu li jithallsu l-interessi moratorji lill-persuna taxxabli)

(2013/C 367/32)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Inalta Curte de Casație și Justiție

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Agenția Națională de Administrare Fiscală

Konvenuta: SC Rafinăria Steaua Română SA

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Inalta Curte de Casație și Justiție — Interpretazzjoni tal-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1) — Hlas lura tal-VAT eċċessiva permezz ta' tpaċija — Obbligu tal-awtoritajiet fiskali li jhallsu l-interessi moratorji f'każ ta' annullament tal-avviż ta' tpaċija minn qorti

Dispożittiv

L-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandu jiġi interpretat fis-sens li dan jipprekludi sitwazzjoni

fejn, persuna taxxabli li tkun talbet ir-rimbors tat-taxxa fuq il-valur miżjud eċċessiva mhallsa bil-quddiem fuq it-taxxa fuq il-valur miżjud li tkun dovuta minnha, ma tkunx tista' tikseb, minghand l-amministrazzjoni fiskali ta' Stat Membru, interessi moratorji fuq rimbors imwettaq b'mod tardiv minn din l-amministrazzjoni, għal perijodu li matulu kienu fis-seħh atti amministrattivi li jeskludu r-rimbors, u li sussegwentement kienu ġew annullati permezz ta' deċiżjoni ġudizzjarja.

(¹) ĠU C 399, 22.12.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-24 ta' Ottubru 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Hamburg — il-Ġermanja) — Metropol Spielstätten Unternehmersgesellschaft (haftungsbeschränkt) vs Finanzamt Hamburg-Bergedorf

(Kawża C-440/12) (¹)

(Tassazzjoni — VAT — Logħob tal-ażżard jew tal-flus — Legiżlazzjoni ta' Stat Membru li tissugġetta b'mod kumulattiv għall-VAT u għal tariffa speċjali t-tħaddim ta' slot machines b'possibbiltà ta' rebħ limitat — Ammissibbiltà — Valur taxxabli — Possibbiltà għall-persuna taxxabli li tittrasferixxi l-VAT)

(2013/C 367/33)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Hamburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Metropol Spielstätten Unternehmersgesellschaft (haftungsbeschränkt)

Konvenuti: Finanzamt Hamburg-Bergedorf

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Finanzgericht Hamburg — Interpretazzjoni tal-ewwel sentenza tal-Artikolu 1(2), l-Artikolu 73 u l-Artikolu 135(1)(i) kif ukoll tal-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1) — Intaxxar tal-logħob tal-ażżard jew tal-flus — Legiżlazzjoni ta' Stat Membru li tissugġetta l-operar tal-magni b'rebħ limitat b'mod kumulattiv għall-VAT u għal tariffa speċjali

Dispożittiv

(1) L-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, moqri flimkien mal-Artikolu 135(1)(i) tagħha, għandu jiġi interpretat fis-sens li t-taxxa fuq il-valur miżjud u taxxa speċjali nazzjonali fuq il-logħob tal-ażżard jistgħu jiġu miġbura b'mod kumulattiv, bil-kundizzjoni li din it-taxxa tal-aħħar ma jkollhiex il-karatteristiċi ta' taxxa fuq id-dħul mill-bejgħ.